

États financiers de
Financial statements of



30 avril 2023
April 30 2023

31 avil 2023

April 30 2023

ÎÉÏÀ Ì Ç Ì JĀÇHÁCÉÁKÉĀÇĀÉÁÇÇHÁLĀÉLÇĀĒÇÉĀHÁÇÇ
DE MĒĒĒLÇĀHĒBĒĀNĀĒĒBĒĀĒĒ

Raymond Chabot
Grant Thornton S.E.N.C.R.L.
City Park Place, bureau 200
1900, promenade City Park
Ottawa (Ontario)
K1J 1A3

T 613 236-2211

OĀÉHÁ ĀĀĀÉHÁ ÇIIÇÍBĒĒÁ DEĀÉÇĒB ÇÇHÁ ĒBĀBHÁ IĒĒĒĒÍÇĀH ÇÇ DE MĒĒĒLÇĀHĒBĒĀ NĀĒĒBĒĀĒĒĒÁ ÓÉÉ
ÍĀ Ì ĀĀÇĒĒÇĒB DEĒBĀBĀ ÇÇĀ DĀĀ HĒBĒĒĒBĒĒĒĒ IĒĒĒĒÍĒŌĀĀ ĀÉ ĐŌĀ ĀĀĀĒĀ ŌŌŌĐĀĀ ÇBĀ ĐÇHÁ ĒBĀBHÁ ÇÇH
ĀĒĒĒBĀBHĒĀ ÇÇĀ DEĒĀĀĒĒĒĒĒĀ

PÁÁHÁ CÇÁ DÄÁ ÄÄÈÄÄÄBÈÄÈÄ CÇHÁ ÈBÄBHÁ IÈÈÄÈÍÈÇÄHÈÄ ÍȘÇHBÁ ØÁ DÄÁ CÈÄÇÍBÈÄÈÄ ÓÉSÉDÁ ÈÈÍÄ Ì JÇ
 CȘÈLÄDÈÇÄÁ DÄÁ ÍÄÄÄÍÈBÈÄ CÇÁ DEMÈÈLÇÄHÈBÈÄ NÄÈÈBÈÑÄÈDÁ ØÁ ÄÄÈÄHÈÈLÄÇÁ HÄÈÄÇÍÄDÄÈBÄBÈÄÈÈÄ CÇ
 ÍÄ Ì ÈÈÈÓÈÇÄÈÄ DÇÁ ÍÄHÁ ÈÍPÈÄÈBÈÄ DÇHÁ ÓÈÇHBÈÄÈHÁ ÄÇDÄBÈLÇHÁ ØÁ DÄÁ ÍÄÈBÈÈÈÈBÈÄ CÇ
 DȘÇÍÄDÄÈBÄBÈÄÈÄ ÇBÁ CSÄÄÄDÈÓÈÇÄÄDÇÄÄÄÈÈÍÄÇÁ ÍÄ Ì ÄBÄJDÇÁ CÇÁ ÍÄÈBÈÈÈÈBÈÄ CȘÇÍÄDÄÈBÄBÈÄÈÈÄ HÄÈÍ
 HÈÄ DÄÁ CÈÄÇÍBÈÄÈÄ ÄÄ DȘÈÈBÇÈBÈÄÈÄ CÇÁ DÈÓÈÈCÇÄÄ DEMÈÈLÇÄHÈBÈÄ NÄÈÈBÈÑÄÈDÁ Ä

~~Raymond Christ Grant, Director, S.C. 10~~

Raymond Chabot
Grant Thornton LLP
City Park Place, Suite 200
1900 City Park Drive
Ottawa, Ontario
K1J 1A3

Ì EÁBJÁÁ KÁ Ì LÄÉÉÁ ELÁBJÁÁ MEHÉÁÁ ELÁ NENÄÉÁÉÉÉÁ EL
Î HDÄBÁ OHÇÍÁ CEÄNÄÉÉDBÓ

T

Ô ÁÁ JHÑÁÁ HÇÄDBÁÁ BJÁÁ LDÄHÄ I DHÍÄ EBHBÄ Ì ÄÄBÉÁ ELÄ Î HDÄBÁ OHÇÍÁ CEÄNÄÉÉDBÓÁ ÒJDIJÁ I E Ì ÄÉDÉÁ
BJÁÁ EBHBÄ Ì ÄÄBÄ EL LDÄHÄ I DHÍÄ ÄÉÉDBDÉÄÄ HÉÄ HBÄ CÄÉDÍÁ ØÖÖÄ PÖPÖÖÄ HÄÄÄ BJÁÁ EBHBÄ Ì ÄÄBÉÁ EL
EÄÄÉHBDÉÄÉÖÄ I JHÄQÄÉÄ DÄÄ ÄÄBÄ HÉÉÄBÉÄ HÄÄÄ I HÉJÄ LÍEÖÉ LÉÉÄ BJÁÁ ÓÄHÉÄ BJÁÄÄ ÄÄÄÄÄÄ HÄÄ
ÄEBÄÉÄ BEÄ BJÁÄ LDÄHÄ I DHÍÄ EBHBÄ Ì ÄÄBÉÖÄ DÄ I ÇÄDÄQÄ HÄ ÉÇ Ì Î HÉÖÄ ELÄ EDQÄDLD I HÄBÄ HI IEÇÄBDÄQ
ÄÉÍ I DÄÉR

ÄÄÄÉÇÉÄÉÄDÄDÉÄÖÄBJÄÄHI IE Ì ÄHÄÖDÄQÄLDÄHÄ I DHÍÄ EBHBÄ Ì ÄÄBÉÄÄÉÄÄÄBÄ LDÉÍÖÖÄDÄÄHÍÄ Ì HBÄÉDHÍ
ÉÄÉÄÄ I BÉÖÄ BJÄÄ LDÄHÄ I DHÍÄ ÄÉÉDBDÉÄÄ ELÄ Î HDÄBÁ OHÇÍÁ CEÄNÄÉÉDBÓÄ HÉÄ HBÄ CÄÉDÍÁ ØÖÖÄ PÖPÖÖÄ HÄÄ
BJÄÄ ÉÄÉÇÍBÉÄ ELÄ DBÉÄ EÄÄÉHBDÉÄÄ HÄÄÄ DBÉÄ I HÉJÄ LÍEÖÉ LÉÉÄ BJÄÄ ÓÄHÉÄ BJÄÄÄ ÄÄÄÄÄÄ DÄ
HI IEÄHÄ I ÄÄÖDJBÄ SHÄHÄDHÄÄHI IEÇÄBDÄQÄ EBHÄÄHÉÄÄÄÉÄÄÄEÄÄEBELÉÉÄÉÄÉÄLÖBÄÉÉQHÄÖSHBDÉÄÉR

Ô ÁÁ IEÄÄÇ I BÄÄÄÉÇÉÄ HÇÄDBÄDÄÄHI IEÄÄHÄ I ÄÄÖDJBÄ SHÄHÄDHÄÄQÄÄÄÉHÍÖÄHI I ÄÄBÄÄÄÄ HÇÄDBDÄQ
EBHÄÄHÉÄÄÉRÄ TÇÉÄÉÄÉÄÉÄÉÄDLDÍDBDÄÄÄÇÄÄÄÄÄBJEÉÄÄ EBHÄÄHÉÄÄÄHÉÄÄÄLÇÉBÄÄÄÄÄÉ I EDLÄÄÄDÄÄBJÄ
PÇÇÄDBEÉÜÄÄÉÄÉÄÉÄÉÄDLDÍDBDÄÄÄLÉÉÄÄBJÄÄ É ÄB ÇÄD HÄH C

SEĀ IÇĀĀĀ EĀĀ BJĀĀ HĀĀĒĒĀĒĒ HĀĀĀĀĒĒĀ ELĀ Ī HĀHQĀ Ī ĀĀBUĒĀ ÇĒĀĀ ELĀ BJĀĀ QEDĀQĀ I EĀ IĀĒĀ
LHĒĒĒĀ ELĀ HI I EÇĀBDĀQĀ HĀĀĀĀ

Raymond

État des résultats
de l'exercice clos le 30 avril 2023

Statement of operations
year ended April 30, 2023

y
n

9) _____

8) _____

ities (note 11)
ons (note 13)
tes

al

5) _____

Notes complémentaires
30 avril 2021

①bj YgUf i lly Ua jk
Wlj Ygcb Xg cdfU lchg jV f jg Xng f
ffU l . fy"GYcb VMY a fhcXZ Yg f fa Ybg
a chfU lNg XMMZY d gZgch h j Yllg U' Wi fg'
{ 'UXUY XY fU h XY Ugh U lcb Z bU W/fy" @g'
f fa Ybg bcb a chfU lNg XMMZY d gZgch
Wlj Yllg U l' Wi fg' \ l g f e i Y g f' " n i W d l c b X Y W l'
W a d U l g f g { ' U i g Y j U Y f e i l g b h h j Y l l g U'
W i f g { ' U X U Y X Y f U h X Y U g h U l c b Z b U W / f y " @ g '
d c X l g Y h Y g W U l Y g g c h h j Y l l g U' W i f g a c m b'
X Y U d f f c X Z { ' n i W d l c b X Y l a c l l g g Y a Y h X g'
f fa Ybg XMMZY h j Yllg U l' Wi fg' \ l g f e i Y g f i'
Y g h h j Y l l U l' a . a Y g W i f g e i Y Y g f fa Ybg
W i f Y g c b X h g " @ g l U b g Y h g d m h g X Y W U l Y
U Y f h g g c h h a d U l g f g X h g Y g f f i l g X Y
n i Y W W " @ g l U b g Y h g d m h g X Y W U l Y g i f Y g'
l g l i a Y b g Z b U W f g f f U i f g g V g f e i Y a a Y h i' U
i g Y j U Y f g c h h W g { ' h Y X Y j U l U c h g X Y U i g Y
j U i f X Y d U W a Y b g U' d c g Y d c X l g b l g X Y
d U W a Y b g { ' f U h X g f f i l g "

YhcXle'
bUZfM b'
f i n l g g l g U b X
Y f U Y b'
f U l h g
W U l h Y g U h a Y h c z b
l c b X U Y"
B c h h c b M i n l g g l g U b X U M l h g U Y l h c l b X U
l g f f U l W U l Y U h g z k h h Y Y W d l
h c g Y f W l b X U h f j U i Y z k \ j W U Y l
U h Y Y W U l Y h X b Y W M l h Y g U h a Y
Z b U W d c g l c b X U h Y i Y U b X Y d h g
l l g U b X U h Y U j M U Y h Y Z f h Y d m c z k
h Y Y W d l c b c Z h Y l a c f h i l g Z l g g l g
l l g U b X U h Y l g f W Y W U l U h g z k \ M
l l g U b X U h Y g l a Y Y W U l Y U h g z h Y
f Y U X U l g g l g " H Y f Y U X Y W U l Y l U b g X
c g g Y U Y U W i h X Z f l g U h a Y h c Z o d M
Z f h Y m U " 9 l W U l Y l U b g U b X c g g l c b Z b U
l g l i a Y b g g V g f e i Y h h a Y g i f X U l f j U i Y
U Y l W X X l b W U l Y g l b Z l f j U i Y c Z h j Y g a Y b g

Notes complémentaires
30 avril 2023

Notes to financial statements
April 30 2023

%

@bj Ygjf Wa dUM]gY Ya chUhhU XY
DVI UcbU HAYNg dYgUcbgXZbNgXY Wcb
ZJYXY WAZX fjl la YZ' HUHXY Ugh Ucb
ZubW/fY"@bj Ygjf Wa dUM]gY g'g'cVI Ucbg'
X fjl la YXYMUY' dYgUcbgXZbNg' a Yg fY
ei Y Yg Ya dcnf Zi fblgYhYg'gj Wg'fWggUYg
dcifcVbf Yg dYgUcbgZhfY"@bj Ygjf
XfMa bY DVI UcbU HAYNg dYgUcbgXZbNg
Yb'g'hh nhhg f'Udi gf'Wbf f'Ui Ucb
UMUfYY fUWYU l ZgXY UWdUgUcbZ Uei YY
Yg'hhUc fY'gi D'UXUYXZbXN YWVXY
D'bj Ygjf"

@g'f'f'f'Ui UcbgXg'U Uhh] Yg'g'W l Zhf'
XfMa YhXY fW'hh'bf Yf'Na Yh'f'Y Xg'UMg'
X fjl la YhYf'Na Yh'f'f'i YhYj Uf'UcbgXg'
\mch,,g'g'UMUfYgi H'g'f'g'dc f'Xf'Na b'f'
DVI UcbU H'ai f'f' ! ! U

HYI bj Yg'f'f'W] b'ng'hYZ ~Ua ci b'icZ'hY
XZbXVbZ'icVI UcbZb'icZdUbUgg'g'cb'lg'
g'U'Na Yh'icZ'ubW'U' d'cg'f'cb'HYI bj Yg'f'f'
UM Yg'f'g'cVI Ucbgi b'Xf'hYXZbXVbZ'h
dUbUg'hYYa d'cn'g'f'Na'f'hYg'f'j Wg'
b'W'g'f'ic' Yub'hYd'bg'cb'VbZ'g'HY
I bj Yg'f'f'f'Na b'ng'hYXZbXVbZ'icVI Ucb'
i'g'hYa c'g'f'Wb'UMUf'j'Ui Ucb'd'Y'UMX
Z'f'Z'b'f' d'f'c'g'g'Z'W'g'f'U'U'c'U'X'c'hY
I bj Yg'f'f'f'UMUf'YbX"

hglfi a Yblg Xffj fglfi YL

8Yfj Uj Y hglfi a Yblg fWhli YL

@fg XY Ua lgy Ybd UWXY UfYUjcb XY Waj MhifZ
Dhj Yglf UWhglfi fi bYXWa YbUjcb Zfa YY
WbWbUhhUfYUjcb XY Waj MhifZ Xbg Uei YY
gchid fVgfg ff fa YhMij Mhifg fa YhXY
Waj MhifY WfYgcb XhZ UhhfYX fgei YWaj Yh
Uhg'ei YUX fYdfji YXY UfYUjcb XY Waj MhifY
Hhli 'a ca YhXY Ua lgy Ybd UWXY UfYUjcb XY
Waj MhifY ei YdhhUhh ei fYgUX fYZ Dhj Yglf U
fgg fUWY fUgcb UVYei Y Yg WbXjcbg YggWh Yg
XY ff fa YhXY Waj MhifY hXY ff fa YhMij Mh
fYgch Yga . a Yg' Dci fci g Ygf fa Yblg Waj Ylg
ei j Wbg fWhhbi bYcd fUjcb ZhfZ Dhj Yglf
Xhfa jYei f Yg dlc UVYei Ycd fUjcb ZhfYg

Notes complémentaires

Notes complémentaires
30 avril 2021

888

: chXgWaaibgXYdUWa YHb'aaC]M 7UUNU	....., 2022 ('	AihUZbXgbfUUYgH 7UUNU
: chXgWaaibgXYdUWa YHbU]cbg 7UUNU v]H] Yg	....., % 88' 20%Z,,	AihUZbXgbYei]hg 7UUNU : cf]b
: chXgWaaibgXYdUWa YH(Ru] 7Y 7UUNU 9bWggY Achg.	.....(Z)+2%)+ 88)+	:]YXfUYaiihUZbXg 7UUNU 7Ug @Ygg
: chXgXY]Migdcif]Mi]hg'cf] U]ga Yg	.....' 1- 20' L	: ibXg\YXcbVXUZcZchY'cf] U]h]U]cbg
	.....& 20%Z) \$	
Dcf]cb(Wi]ffMa YXg'dUWa Ybg	.....+ 88)+ .....8Z 888-'	7i]ffMhdcf]cb'cZ]j Yga Ybg

8888

DE lMBWfYXcPa Jffub | g fibV | Pa Yhh
ffub XbbYjUY fWa dUVYbMYX
) ; * : & + ~ fBU Nil dffzffhY Z & f8888
Nil dffzffhY Z & EMBj MYbbi bde L Nil ZY
XY) % i dffibgkUfXY Nil Xffj f. lgjYbUff
fWjUBWYb gkPa VY88 SZUacffgPa Yhgf

Gub `cb'gMYXVhU7ghWUf YcbUM | Xff | UbX
UbXkff UbMYcc_jUi YcZ) z * : & + fBUffPa Y
ffYZ & f8888 dPa YZ & EMBj MYXc U7YX
ffYU) % i hffci | \ Ub JffYghffYgUffPa Uffh

Notes complémentaires

Notes complémentaires

Notes complémentaires
30 avril 2023

Notes to financial statements
April 30 2023